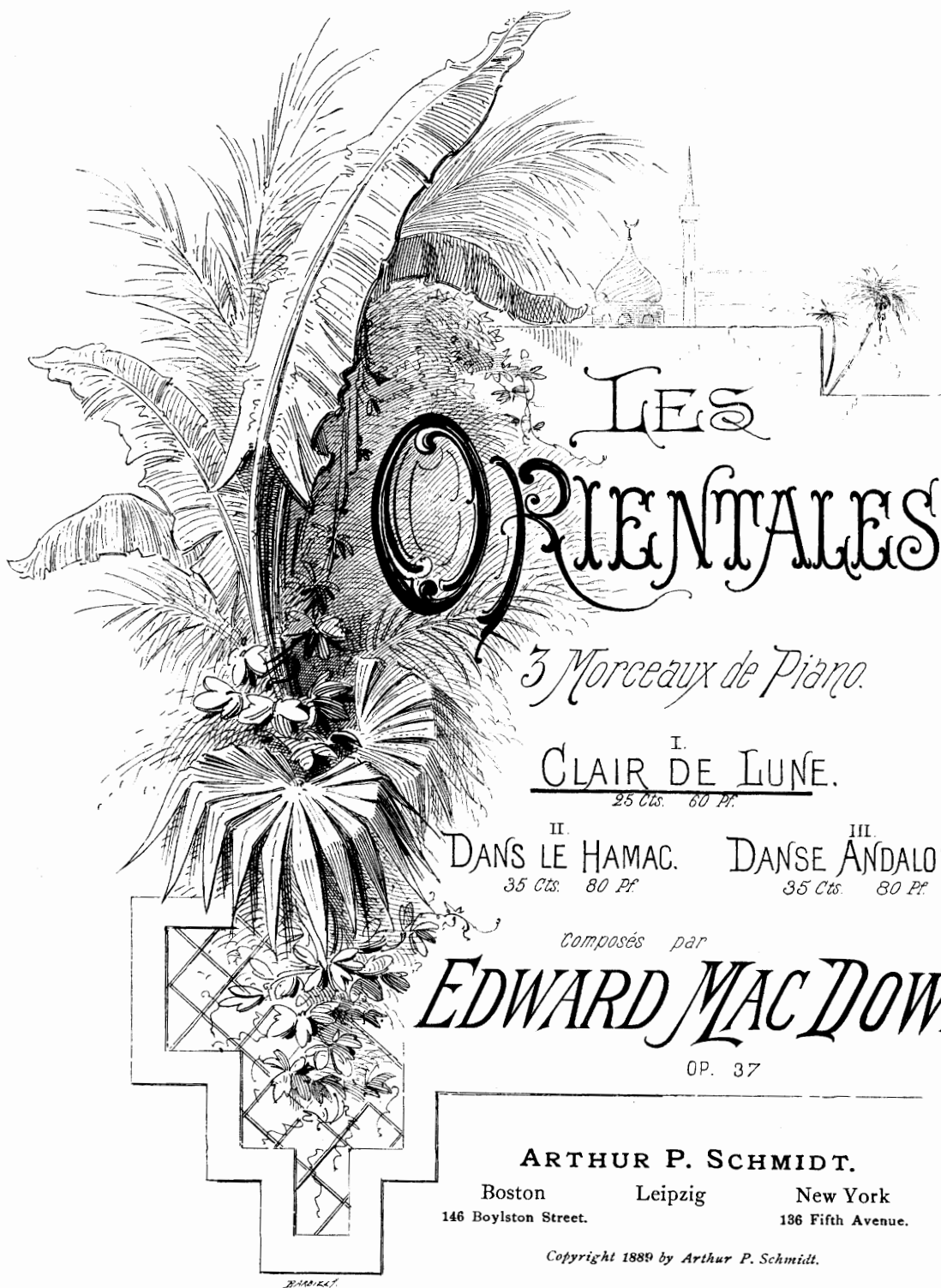




LES ORIENTALES

3 Morceaux de Piano.

I.
CLAIR DE LUNE.

25 Cts. 80 Pf.

II.
DANS LE HAMAC.

35 Cts. 80 Pf.

III.
DANSE ANDALOUSE

35 Cts. 80 Pf.

Composés par

EDWARD MAC DOWELL

OP. 37

ARTHUR P. SCHMIDT.

Boston
146 Boylston Street.

Leipzig

New York
136 Fifth Avenue.

Copyright 1889 by Arthur P. Schmidt.

CLAIR DE LUNE.

La lune était sereine et jouait sur les flots.
 La fenêtre enfin libre est ouverte à la brise;
 La sultane regarde, et la mer qui se brise,
 Là-bas, d'un flot d'argent brode les noirs flots.
 (Victor Hugo, „Les Orientales“)

E. A. MAC DOWELL, OP. 37. N° 1.

Languido, flebile.

The musical score is written for piano and consists of five systems. Each system has a treble and bass staff. The key signature is G major (one sharp). The time signature is common time (C). The tempo and mood are indicated as *Languido, flebile.* The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *p* (piano). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings. The first system shows a transition from *p* to *pp*. The second system features a *cresc.* (crescendo) marking. The third system is marked *dolce*. The fourth system returns to *p*. The fifth system begins with *pp* and includes a triplet of eighth notes in the bass staff.

poco marc.

pp

cresc.

molto cresc.

ff

dim.

p

dolce

rall.

pp

p

pp

ppp

m.g.

Compositions by Edward Mac Dowell

published by

ARTHUR P. SCHMIDT.

Boston.

*

Leipzig.

*

New York.

Pianoforte Solos.

Op. 13. Prelude and Fugue. New revised edition by the composer. (4c)	50
Op. 16. Serenata. New revised edition by the composer. (4b)	50
Op. 17 No. 2. Witches' Dance. New fingered edition. (4c).	75
Op. 18 No. 1. Barcarolle in F. New revised edition by the composer. (3c)	40
Op. 19 Op. 3. Revery. New revised edition by the composer. (3b)	30
Op. 19 No. 4. Dance of the Dryads. New revised edition by the composer. (4a)	60
Op. 24 No. 4. Czardas (Friska). New revised edition by the composer. (4b)	50
Op. 28 No. 4. Idyl in B flat. New revised edition by the composer. (4a)	40
No. 5. Idyl in G. New revised edition by the composer. (3c)	40
Op. 31 No. 2. Scotch Poem. New revised edition by the composer. (4a)	40
Op. 36. Etude de Concert in F sharp. (6a)	75
Op. 37. Les Orientales:	
No. 1. Clair de la Lune. (3a)	30
No. 2. Dans le Hamac. (4a)	40
No. 3. Danse Andalouse. (4b)	40
Five Pieces from Op. 39:	
Romance. (3c)	30
Arabesque. (4b)	40
In the Forest. (4a)	30
Idyl. (3c)	40
Shadow Dance. (4b)	40
Op. 51. Woodland Sketches. (3a—4a). (To a Wild Rose, Will o' the Wisp, At and old Trysting Place, In Autumn, From an Indian Lodge, To a Waterlily, From Uncle Remus, A Deserted Farm, By a Meadow Brook, Told at Sunset)	net 1.25
Op. 55. Sea Pieces. (3c—5b). (To the Sea, From a Wandering Iceberg, A. D. 1620, Starlight, Song, From the Depths, Nautilus, In Mid-Ocean)	net 1.25
Six Little Pieces after the style of Bach. (3c—4a)	Compl. 1.25

Pianoforte Studies.

Op. 39. Twelve Etudes for the Development of Technic and Style. Book I and II.	each 1.50
--	-----------

Pianoforte Duets.

Op. 42. Suite in A minor.	2.50
-----------------------------------	------

Orchestra.

Op. 42. Suite. Score	net 3.00
Parts	net 9.00
Op. 42a. In October. Supplement to first Suite. Score	net 1.00
Parts	net 3.00

Songs.

Op. 9. Two Old Songs:	
No. 1. Deserted. E ^b (e ^b —a ^b) }	
No. 2. Slumber Song. }	.50
Op. 33 No. 2. Cradle Hymn. New revised edition by the composer. D (e—d—g)	40
Op. 33 No. 3. Idyl. New revised edition by the composer. G (d—e—g)	40
Op. 34 No. 1. Menie. D min. (d—f)	30
No. 2. My Jean. A (e—e)	40
Op. 40 No. 3. Thy Beaming Eyes. Two keys	each .30
Op. 40. Six Love Songs for Medium Voice.	net .75
(Sweet blue-eyed Maid, Sweetheart tell me, Thy Beaming Eyes, For sweet love's sake, O lovely rose, I ask but this.)	
Op. 56. Four Songs. High or Love Voice.	net .75
(Long ago, Sweetheart mine, The Swan bent low to the Lily, A Maid sings light and a Maid sings low, As the gloaming shadows creep.)	

Part Songs.

Men's Voices.

Op. 27 No. 1. In the starry sky above us	12
No. 2. Springtime.	12
No. 3. The Fisherboy.	12
Op. 41 No. 1. Cradle Song	10
No. 2. Dance of the Gnomes.	10
Op. 52 No. 1. Hush, Hush!	10
No. 2. From the Sea	10
No. 3. The Crusaders (German or English words)	15
Op. 53 No. 1. Bonnie Ann	10
No. 2. The Collier Lassie	10
Op. 54 No. 1. A Ballad of Charles the Bold	10
No. 2. Midsummer Clouds	
Two Songs from the Thirteenth Century.	
No. 1. Winter wraps his grimmest spell.	10
No. 2. As the gloaming shadows creep	10

Mixed Voices.

Op. 43. Two Northern Songs:	
No. 1. Slumber Song	10
No. 2. The Brook	10
Op. 44. Barcarolle. With Pianoforte accompaniment, four hands	75
The Same. Voice parts only	25

The grading is from 1a, easiest, to 6c, most difficult, with subdivisions of the grades as follows: 1a, 1b, 2a, 2b, 3a, b, c, etc.
The Key of all Songs has been given in Capitals, and their compass in small letters.



LES ORIENTALES

3 Morceaux de Piano.

I.
CLAIR DE LUNE.

25 Cts. 60 Pf.

II.
DANS LE HAMAC.

35 Cts. 80 Pf.

III.
DANSE ANDALOUSE

35 Cts. 80 Pf.

Composés par

EDWARD MAC DOWELL

OP. 37

ARTHUR P. SCHMIDT.

Boston
146 Boylston Street.

Leipzig

New York
186 Fifth Avenue.

Copyright 1889 by Arthur P. Schmidt.

DANS LE HAMAC.

Sara, belle d'indolence,
Se balance,
Dans un hamac, au-dessus
Du bassin d'une fontaine
Toute pleine
D'eau puisée à l'Ilyssus.
(Victor Hugo, „Les Orientales.“)

Allegretto con indolenza.

E. A. MAC DOWELL, OP. 37. N°2.

p *pp* *ppp*

leggierissimo, mormorando

3 5 1 2 1



First system of musical notation. The treble staff contains a continuous sixteenth-note melody. The bass staff features a few notes, including a half note and a quarter note, with a fermata over the half note.



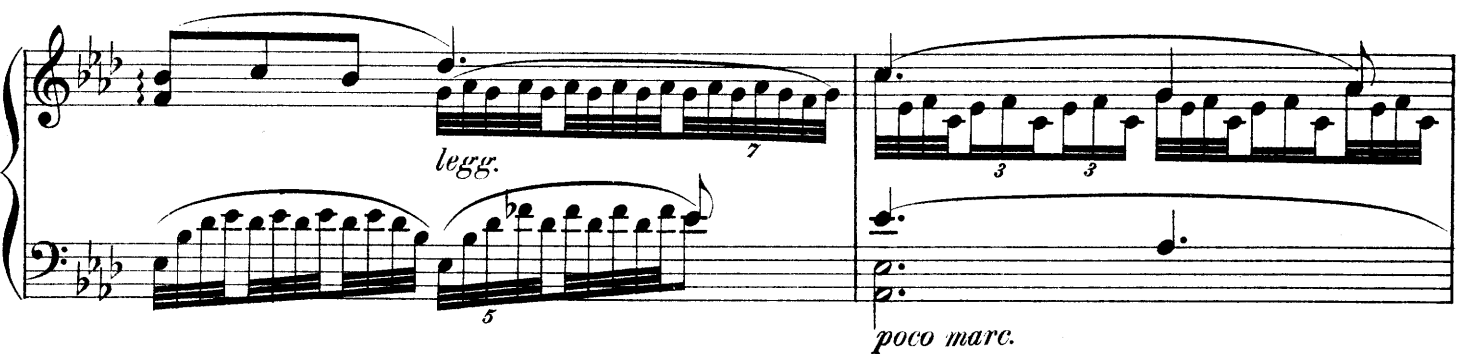
Second system of musical notation. The treble staff continues the sixteenth-note melody. The bass staff has a few notes, including a half note and a quarter note, with a fermata over the half note.



Third system of musical notation. The treble staff has a few notes, including a half note and a quarter note, with a fermata over the half note. The bass staff contains a continuous sixteenth-note melody. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The tempo marking *molto rall.* (molto rallentando) is present.



Fourth system of musical notation. The treble staff has a few notes, including a half note and a quarter note, with a fermata over the half note. The bass staff contains a continuous sixteenth-note melody. Dynamics include *pp* (pianissimo). The tempo marking *leggieriss.* (leggierissimo) is present.



Fifth system of musical notation. The treble staff has a few notes, including a half note and a quarter note, with a fermata over the half note. The bass staff contains a continuous sixteenth-note melody. Dynamics include *legg.* (leggerissimo) and *poco marc.* (poco marcato). The tempo marking *poco marc.* is present.

First system of musical notation. The treble staff features a continuous eighth-note melody with a slur. The bass staff has a few notes, including a half note and a quarter note, with a slur.

Second system of musical notation. The treble staff continues the eighth-note melody. The bass staff has a few notes, including a half note and a quarter note, with a slur. The word *cresc.* is written above the bass staff.

Third system of musical notation. The treble staff continues the eighth-note melody. The bass staff has a few notes, including a half note and a quarter note, with a slur. The word *dolce* is written above the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble staff continues the eighth-note melody. The bass staff has a few notes, including a half note and a quarter note, with a slur. The word *dolciss.* is written above the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a few notes, including a half note and a quarter note, with a slur. The bass staff has a few notes, including a half note and a quarter note, with a slur. The word *pp* is written below the bass staff. The word *ppp* is written below the bass staff. The word *leggieriss. e vivo* is written above the bass staff. The word *m.g.* is written above the treble staff.

Compositions by Edward Mac Dowell

published by

ARTHUR P. SCHMIDT.

Boston.

*

Leipzig.

*

New York.

Pianoforte Solos.

Op. 13. Prelude and Fugue. New revised edition by the composer. (4c)	.50
Op. 16. Serenata. New revised edition by the composer. (4b)	.50
Op. 17 No. 2. Witches' Dance. New fingered edition. (4c)	.75
Op. 18 No. 1. Barcarolle in F. New revised edition by the composer. (3c)	.40
Op. 19 Op. 3. Revery. New revised edition by the composer. (3b)	.30
Op. 19 No. 4. Dance of the Dryads. New revised edition by the composer. (4a)	.60
Op. 24 No. 4. Czardas (Friska). New revised edition by the composer. (4b)	.50
Op. 28 No. 4. Idyl in B flat. New revised edition by the composer. (4a)	.40
No. 5. Idyl in G. New revised edition by the composer. (3c)	.40
Op. 31 No. 2. Scotch Poem. New revised edition by the composer. (4a)	.40
Op. 36. Etude de Concert in F sharp. (6a)	.75
Op. 37. Les Orientales:	
No. 1. Clair de la Lune. (3a)	.30
No. 2. Dans le Hamac. (4a)	.40
No. 3. Danse Andalouse. (4b)	.40
Five Pieces from Op. 39:	
Romance. (3c)	.30
Arabeske. (4b)	.40
In the Forest. (4a)	.30
Idyl. (3c)	.40
Shadow Dance. (4b)	.40
Op. 51. Woodland Sketches. (3a—4a). (To a Wild Rose, Will o' the Wisp, At and old Trysting Place, In Autumn, From an Indian Lodge, To a Waterlily, From Uncle Remus, A Deserted Farm, By a Meadow Brook, Told at Sunset)	net 1.25
Op. 55. Sea Pieces. (3c—5b). (To the Sea, From a Wandering Iceberg, A. D. 1620, Starlight, Song, From the Depths, Nautilus, In Mid-Ocean)	net 1.25
Six Little Pieces after the style of Bach. (3c—4a)	Compl. 1.25

Pianoforte Studies.

Op. 39. Twelve Etudes for the Development of Technic and Style. Book I and II	each 1.50
---	-----------

Pianoforte Duets.

Op. 42. Suite in A minor	2.50
------------------------------------	------

Orchestra.

Op. 42. Suite. Score	net 3.00
Parts	net 9.00
Op. 42a. In October. Supplement to first Suite. Score	net 1.00
Parts	net 3.00

Songs.

Op. 9. Two Old Songs:	
No. 1. Deserted. E $\flat$ (e $\flat$ —a $\flat$) }	.50
No. 2. Slumber Song. }	
Op. 33 No. 2. Cradle Hymn. New revised edition by the composer. D (e—d—g)	.40
Op. 33 No. 3. Idyl. New revised edition by the composer. G (d—e—g)	.40
Op. 34 No. 1. Menie. D min. (d—f)	.30
No. 2. My Jean. A (e—e)	.40
Op. 40 No. 3. Thy Beaming Eyes. Two keys	each .30
Op. 40. Six Love Songs for Medium Voice.	net .75
(Sweet blue-eyed Maid, Sweetheart tell me, Thy Beaming Eyes, For sweet love's sake, O lovely rose, I ask but this.)	
Op. 56. Four Songs. High or Love Voice	net .75
(Long ago, Sweetheart mine, The Swan bent low to the Lily, A Maid sings light and a Maid sings low, As the gloaming shadows creep.)	

Part Songs.

Men's Voices.

Op. 27 No. 1. In the starry sky above us	.12
No. 2. Springtime.	.12
No. 3. The Fisherboy	.12
Op. 41 No. 1. Cradle Song	.10
No. 2. Dance of the Gnomes.	.10
Op. 52 No. 1. Hush, Hush!	.10
No. 2. From the Sea	.10
No. 3. The Crusaders (German or English words)	.15
Op. 53 No. 1. Bonnie Ann	.10
No. 2. The Collier Lassie	.10
Op. 54 No. 1. A Ballad of Charles the Bold	.10
No. 2. Midsummer Clouds	
Two Songs from the Thirteenth Century.	
No. 1. Winter wraps his grimmest spell.	.10
No. 2. As the gloaming shadows creep	.10

Mixed Voices.

Op. 43. Two Northern Songs:	
No. 1. Slumber Song	.10
No. 2. The Brook	.10
Op. 44. Barcarolle. With Pianoforte accompaniment, four hands	.75
The Same. Voice parts only	.25

The grading is from 1a, easiest, to 6c, most difficult, with subdivisions of the grades as follows: 1a, 1b, 2a, 2b, 3a, b, c, etc.
The Key of all Songs has been given in Capitals, and their compass in small letters.